

Session 27 God's Provision: David Flees Jerusalem (2 Sam. 17-18)

제 27 장 하나님의 공급하심: 다윗이 예루살렘에서 도망하다 (삼하 17-18장)

I. REVIEW

복습

- A. David fled from Jerusalem to spare the city from destruction by Absalom's attack (15:13-15).

다윗은 예루살렘 도성이 압살롬의 공격으로부터 파괴되는 것을 막기 위해 예루살렘으로부터 도망갔다 (15:13-15).

<sup>13</sup>Now a messenger came to David, saying, "The hearts of the men of Israel are with Absalom." <sup>14</sup>So David said to all his servants..., "Arise, and let us flee, or we shall not escape from Absalom. (2 Sam. 15:13-14)

<sup>13</sup> 전령이 다윗에게 와서 말하되 이스라엘의 인심이 다 압살롬에게로 돌아갔나이다 한지라 <sup>14</sup> 다윗이 예루살렘에 함께 있는 그의 모든 신하들에게 이르되 일어나 도망하자 그렇지 아니하면 우리 중 한 사람도 압살롬에게서 피하지 못하리라 ... (삼하 15:13-14)

- B. The story of David leaving and returning to Jerusalem is very dramatic. It was the most dangerous season in David's 40-year reign in which he experienced *adversity* from enemies and *blessing* from friends. In eight chapters (2 Sam. 13-20), we see the consequences of David's great sin (2 Sam. 11). We see the fulfillment of God's discipline on David as pronounced by Nathan (2 Sam. 12:10-12).

다윗이 예루살렘을 떠나고 돌아오는 스토리는 매우 극적이다. 이 시간은 다윗의 40년 간의 통치 기간 중 가장 위험한 기간이었으며, 그는 대적들로부터의 적대감과 친구들로부터의 축복을 경험했다. 8개의 장에서 (삼하 13-20 장), 우리는 다윗의 큰 죄(삼하 11 장)로 인한 결과들을 볼 수 있다. 우리는 하나님께서 나단을 통해 다윗을 징계하실 것을 말씀하신 것(삼하 12:10-12)이 성취되는 것을 보게 된다.

<sup>10</sup>Now therefore, the sword shall never depart from your house, because you have despised Me... <sup>11</sup>I will raise up adversity against you from your own house [Absalom]... (2 Sam. 12:10-11)

<sup>10</sup> 이제 내가 나를 업신여기고 헛 사람 우리아의 아내를 빼앗아 네 아내로 삼았은즉 칼이 네 집에서 영원토록 떠나지 아니하리라 하였고 <sup>11</sup> 여호와께서 또 이와 같이 이르시기를 보라 내가 너와 네 집[압살롬]에 재앙을 일으키고 ... (삼하 12:10-11)

- C. The Lord corrects or disciplines those whom He loves and delights in (Prov. 3:12). His correction is not rejection. He uses correction to train us in godliness (Heb. 12:11). Grace includes God forgiving us, but it does not guarantee that all the circumstances caused by our sin are instantly removed.

주님은 그분의 사랑하며 기뻐하는 자를 교정하며 훈계하신다 (잠 3:12). 그분의 교정은 거절이 아니다. 그분은 교정을 통해 우리가 경건에 대해 훈련되도록 하신다 (히 12:11). 하나님께서는 그분의 은혜로 우리의 죄를 용서해주시지만, 이것이 우리의 죄로 인한 모든 결과들이 즉각 제거되는 것을 보장하지는 않는다.

<sup>12</sup>Whom the LORD loves He corrects, just as a father the son in whom he delights. (Prov. 3:12)

<sup>12</sup> 대저 여호와께서 그 사랑하시는 자를 징계하시기를 마치 아버지가 그 기뻐하는 아들을 징계함 같이 하시느니라 (잠 3:12)

- D. There was a combination of sorrow and blessing even as he endured divine discipline. He learned from it but continued to believe God for blessing. “God whispers to us in our pleasures, speaks in our conscience, but shouts in our pains. It is His megaphone to rouse a deaf world.” C.S. Lewis

그가 하나님의 징계를 받는 가운데에서도, 그는 슬픔과 축복이 함께 부어지는 것을 경험한다. 그는 이 징계를 통해 배우면서도, 하나님이 축복하신다는 사실을 계속해서 믿었다. "하나님께서서는 우리의 즐거움 가운데 우리에게 속삭이시며, 우리의 양심 안에 말씀하신다. 하지만 우리의 고통을 통해 우리에게 외치신다. 이는 그분이 귀머거리가 된 이 세상을 깨우시는 확성기와 같다."

- E. Absalom's rebellion and the various responses to it give us insight into the complex dynamics that will occur in the end times as many will be offended and will betray and hate one another.

압살롬의 반역과, 이에 대한 다양한 반응들을 통해 우리는 마지막 때에 많은 이들이 실족하게 되고 서로를 배반하며 미워하게 되는 복잡한 관계에 대해 알 수 있도록 해준다.

<sup>10</sup> **And then many will be offended, will betray one another, and will hate one another. (Mt. 24:10)**

<sup>10</sup> **그 때에 많은 사람이 실족하게 되어 서로 잡아 주고 [KJV 흠정역: 서로 배반하여] 서로 미워하겠으며 (마 24:10)**

## II. DAVID FLEES FROM JERUSALEM (2 SAM. 17)

다윗이 예루살렘에서 도망치다 (삼하 17 장)

- A. Ahithophel's plan was for Absalom to mobilize 12,000 soldiers in a surprise attack against David that very night (17:1-4). The goal was to overwhelm him while he was weary and weak in numbers. David's forces that night were probably only 600 men (15:18), 20 times smaller than Absalom's.

압살롬을 위해 아히도벨이 세운 계획은 그날 밤에 12,000 명의 군사들을 일으켜서 다윗에게 기습 공격을 하는 것이었다 (17:1-4). 이는 다윗이 곤하고 숫자가 열세에 있을 때에 그를 압도해버리려는 목적이었다. 이날 밤 다윗의 군사력은 아마도 600 명 정도밖에 되지 않았을 것이며 (15:18), 압살롬의 군대는 이보다 20 배나 많았다.

<sup>1</sup>...Ahithophel said to Absalom, “Now let me choose twelve thousand men, and I will arise and pursue David tonight. <sup>2</sup>I will come upon him while he is weary and weak, and make him afraid. And all the people who are with him will flee, and I will strike only the king...”<sup>4</sup>And the saying pleased Absalom and all the elders of Israel. (2 Sam. 17:1-4)

<sup>1</sup> 아히도벨이 또 압살롬에게 이르되 이제 내가 사람 만 이천 명을 택하게 하소서 오늘밤에 내가 일어나서 다윗의 뒤를 추적하여 <sup>2</sup> 그가 곤하고 힘이 빠졌을 때에 기습하여 그를 무섭게 하면 그와 함께 있는 모든 백성이 도망하리니 내가 다윗 왕만 쳐죽이고 ... <sup>4</sup> 압살롬과 이스라엘 장로들이 다 그 말을 옳게 여기더라 (삼하 17:1-14)

1. Ahithophel knew that a delay would be dangerous since it would give David the opportunity to mobilize an army. David was the only one who needed to die for the revolt to succeed.

아히도벨은 시간을 지체하게 되면 다윗이 군대를 일으키게 되어 위험하게 된다는 것을 알고 있었다. 이 반역은 다윗만 죽는다면 성공하는 것이었다.

2. No one resisted Ahithophel's cold-blooded plan to kill David, the man after God's own heart. Absalom was pleased and not afraid to kill his godly father who was God's anointed king.

어느 누구도 하나님의 마음에 합한 사람 다윗에 대한 아히도벨의 냉혹한 계획에 반대하지 않았다. 압살롬은 이에 대해 만족했으며 하나님의 기름부음 받은 왕인 자신의 아버지를 죽이기를 두려워하지 않았다.

- B. Absalom asked Hushai to give a plan for attacking David (17:5-10). Hushai reminded Absalom that his father was a man of remarkable military abilities. No enemy had captured or killed David. Hushai's advice is one of the most significant words given by a royal counselor in Israel's history.

압살롬은 후세에게도 다윗을 어떻게 공격했으면 좋겠는지 물었다 (17:5-10). 후세는 압살롬에게 그의 아버지가 전쟁에 매우 익숙한 사람이라는 사실을 상기시켜줬다. 어떤 적도 다윗을 사로잡거나 죽인 적이 없었다. 후세의 충고는 이스라엘 역사상 왕궁의 조언자가 한 가장 중요한 말 중의 하나였다.

<sup>5</sup>Absalom said, "Now call Hushai...let us hear what he says too."...<sup>7</sup>Hushai said to Absalom: "The advice that Ahithophel has given is not good...<sup>8</sup>For...you know your father and his men... are mighty men...and your father is a man of war, and will not camp with the people. <sup>9</sup>Surely by now he is hidden...and it will be, when some of them are overthrown ...whoever hears it will say, 'There is a slaughter...' <sup>10</sup>And even he who is valiant...will melt completely. For all Israel knows that your father is a mighty man, and those who are with him are valiant men. (2 Sam. 17:5-10)

<sup>5</sup> 압살롬이 이르되 아렉 사람 후세도 부르라 우리가 이제 그의 말도 듣자 하니라 ... <sup>7</sup> 후세가 압살롬에게 이르되 이번에는 아히도벨이 베푼 계략이 좋지 아니하니이다 하고 <sup>8</sup> 또 후세가 말하되 왕도 아시거니와 왕의 아버지와 그의 추종자들은 용사라 그들은 들에 있는 꿈이 새끼를 빼앗긴 것 같이 격분하였고 왕의 부친은 전쟁에 익숙한 사람인즉 백성과 함께 자지 아니하고 <sup>9</sup> 지금 그가 어느 굴에나 어느 곳에 숨어 있으리니 후 무리 중에 몇이 먼저 엎드러지면 그 소문을 듣는 자가 말하기를 압살롬을 따르는 자 가운데에서 패함을 당하였다 할지라 <sup>10</sup> 비록 그가 사자 같은 마음을 가진 용사의 아들일지라도 낙심하리니 이는 이스라엘 무리가 왕의 아버지는 영웅 [KJV 흠정역: 용사]이요 그의 추종자들도 용사인 줄 앎이니이다 (삼하 17:5-10)

1. Ahithophel underestimated David who was shrewd in battle having spent years being chased in the wilderness. There was no way that he can be disposed of so easily.

아히도벨은 다윗이 광야에서 수년간 쫓기며 지낸 전쟁에 있어 상황 판단이 빠른 사람이라는 것을 간과했다. 다윗은 그렇게 쉽게 질 리가 없었다.

2. He implied that in their search for David Absalom's forces could fall into a trap, allowing David's men to attack first. If that happened, the advantage would swing over to David's side. False reports might circulate about the slaughter of Absalom's men, causing fear to spread.

그는 그들이 다윗을 찾아 수색하다가 압살롬의 군대가 함정에 빠져서 다윗의 군사들이 먼저 선제 공격을 하게 될 것이라고 말했다. 만일 그렇게 되면 다윗 쪽이 승기를 잡게 되며, 압살롬의 진영에는 압살롬의 부하들이 죽임을 당했다는 잘못된 소문이 돌게 되며, 이로 인해 두려움이 퍼져나가게 된다.

- C. Hushai suggested a plan that involved mobilizing far more forces than 12,000 soldiers (17:11-14). Absalom rejected the good advice of Ahithophel and accepted Hushai's plan that involved significant delay—giving David time to escape that night and mobilize an army against Absalom. Hushai flattered Absalom, urging him to "go to battle in person"—to take a place of honor.

후새는 12,000 명의 군사보다 훨씬 더 많은 수를 동원하라는 계획을 제안했다 (17:11-14). 압살롬은 아히도벨의 좋은 조언을 거절하고 후새의 계획을 받아들여서 이로 인해 시간이 많이 지연되었고, 다윗이 그날 밤에 달아나서 압살롬을 대항할 군대를 모을 시간을 주게 된다. 후새는 압살롬에게 아침하며 "친히 전장에 나가서" 명예로운 자리를 취하라고 재촉했다.

**<sup>11</sup>I advise that all Israel be fully gathered to you, from Dan to Beersheba, like the sand that is by the sea for multitude, and that you go to battle in person...<sup>14</sup>Absalom and all the men of Israel said, "The advice of Hushai...is better..." For the LORD had purposed to defeat the good advice of Ahithophel, to the intent that the LORD might bring disaster on Absalom. (2 Sam. 17:11-14)**

<sup>11</sup> 나는 이렇게 계략을 세웠나이다 온 이스라엘을 단부터 브엘세바까지 바닷가의 많은 모래 같이 당신께로 모으고 친히 전장에 나가시고 ... <sup>14</sup> 압살롬과 온 이스라엘 사람들이 이르되 아렉 사람 후새의 계략은 아히도벨의 계략보다 낫다 하니 이는 여호와께서 압살롬에게 화를 내리려 하사 아히도벨의 좋은 계략을 물리치라고 명령하셨음이더라 (삼하 17:11-14)

- D. God was working sovereignly behind the scenes overriding the effective plans of Ahithophel in answer to David who prayed that the Lord turn the counsel of Ahithophel into foolishness (15:31). Throughout history, the Lord has "defeated" the plans of men (Job 5:12; Prov. 21:1; 1 Cor. 1:19).

하나님께서서는 아히도벨의 모략을 어리석게 해달라는 다윗의 기도에 응답하심으로 (15:31), 아히도벨의 효과적인 계획이 통과되지 않도록 보이지 않는 곳에서 일하고 계셨다. 하나님께서는 역사를 통해서 인간의 계획들을 "물리치셨다" (욥 5:12; 잠 21:1; 고전 1:19).

**<sup>1</sup>The king's heart is in the hand of the LORD, like the rivers of water; He turns it wherever He wishes. (Prov. 21:1)**

<sup>1</sup> 왕의 마음이 여호와의 손에 있음이 마치 붓물과 같아서 그가 임의로 인도하시느니라 (잠 21:1)

**<sup>12</sup>He frustrates the devices of the crafty, so that their hands cannot carry out their plans. (Job 5:12)**

<sup>12</sup> 하나님은 교활한 자의 계교를 꺾으사 그들의 손이 성공하지 못하게 하시며 (욥 5:12)

- E. Hushai gave Zadok and Abiathar a report on Absalom's plans to pass on to David through their sons (17:15-22). Hushai was not sure if Absalom would follow through on his plan to delay his attack and take the time to prepare for a very large attack, so he urged David to flee that very night. David and his group walked 20 miles through the night to cross the Jordan River by daybreak.

후새는 사독과 아비아달에게 그들의 아들들을 통해 압살롬의 계획을 다윗에게 전할 수 있도록 했다 (17:15-22). 후새는 공격을 지연하고 더 큰 군대를 모아 공격하라는 그의 계획을 압살롬이 시행할지 확신할 수 없었기에, 그는 다윗이 그날 밤에 도망갈 것을 강청했다. 다윗과 그와 함께 한 사람들은 그날 밤에 20 마일 (32km)을 걸어서 날이 밝을 때에 요단 강을 건넜다.

**<sup>15</sup>Then Hushai said to Zadok and Abiathar the priests, "Thus and so Ahithophel advised Absalom and the elders of Israel, and thus and so I have advised. <sup>16</sup>Now therefore, send quickly and tell David, saying, 'Do not spend this night in the plains of the wilderness, but speedily cross over, lest the king and all the people who are with him be swallowed up.'"...<sup>22</sup>So David and all the people who were with him arose and crossed over the Jordan. By morning light not one of them was left who had not gone over the Jordan. (2 Sam. 17:15-22)**

<sup>15</sup> 이에 후새가 사독과 아비아달 두 제사장에게 이르되 아히도벨이 압살롬과 이스라엘 장로들에게 이리이러하게 계락을 세웠고 나도 이리이러하게 계락을 세웠으니 <sup>16</sup> 이제 너희는 빨리 사람을 보내 다윗에게 전하기를 오늘밤에 광야 나루터에서 자지 말고 아무쪼록 [한글 K J V : 빨리] 건너가소서 하라 혹시 왕과 그를 따르는 모든 백성이 몰사할까 하노라 하니라 ... <sup>22</sup> 다윗이 일어나 모든 백성과 함께 요단을 건널새 새벽까지 한 사람도 요단을 건너지 못한 자가 없었더라 (삼하 17:15-22)

- F. Ahithophel calculated the situation carefully, then set his home in order and committed suicide (17:23). He believed that Absalom would be defeated if he delayed the attack as Hushai said. He understood that David would prevail and he would be executed for treason against David.

아히도벨은 상황을 세심하게 계산한 후, 자신의 집을 정리하고 스스로 목숨을 끊었다 (17:23). 그는 후새가 말한대로 압살롬이 공격을 늦추게 되면 그가 패하게 될 것이라고 믿었다. 그는 다윗이 이길 것을 알았으며, 그가 다윗에게 반역했기에 처형될 것을 알고 있었다.

<sup>23</sup> Now when Ahithophel saw that his advice was not followed, he saddled a donkey, and arose and went home to his house, to his city. Then he put his household in order, and hanged himself, and died; and he was buried in his father's tomb. (2 Sam. 17:23)

<sup>23</sup> 아히도벨이 자기 계략이 시행되지 못함을 보고 나귀에 안장을 지우고 일어나 고향으로 돌아가 자기 집에 이르러 집을 정리하고 스스로 목매어 죽으매 그의 조상의 묘에 장사되니라 (삼하 17:23)

- G. David fled to Mahanaim, making it his new base of operations (17:24-26). After crossing the Jordan River, David and his group traveled 25 miles north to Mahanaim. Absalom pursued him, crossing the Jordan in his determination to kill David—this is one of the darkest pictures of betrayal in the Bible. Absalom made his cousin Amasa captain to replace their cousin Joab (17:26; 1 Chr. 2:17).

다윗은 마하나임으로 도망가서 이곳을 그의 작전 기지로 삼았다 (17:24-26). 다윗과 그와 함께 한 사람들은 요단강 건너 후, 북쪽의 마하나임으로 25 마일(40km)을 이동했다. 압살롬은 그를 추격했으며, 다윗을 죽일 각오로 요단강을 건넜다. 이는 성경에서 나오는 반역 중 가장 악한 모습 중 하나이다. 압살롬은 사촌 요압을 대신해서 자신의 사촌 아마사를 군대 장관으로 삼았다 (17:26; 대상 2:17).

<sup>24</sup> David went to Mahanaim. And Absalom crossed over the Jordan, he and all the men of Israel with him. <sup>25</sup> And Absalom made Amasa captain of the army instead of Joab. (2 Sam. 17:24-25)

<sup>24</sup> 이에 다윗은 마하나임 에 이르고 압살롬은 모든 이스라엘 사람과 함께 요단을 건너니라 <sup>25</sup> 압살롬이 아마사로 요압을 대신 하여 군지휘관으로 삼으니라 ... (삼하 17:24-25)

- H. Three wealthy men provided food for David—Shobi, Machir, and Barzillai (17:27-29). Even in time of difficulty, the Lord often surprises His people with unexpected blessings.

소바와 마길, 바르실래, 세 명의 부유한 사람들은 다윗에게 음식을 제공했다 (17:27-29). 하나님의 백성이 어려움을 겪고 있을 때에도, 하나님께서는 종종 예상치 못한 축복으로 우리들을 놀라게 하신다.

<sup>27</sup> Now it happened, when David had come to Mahanaim, that Shobi the son of Nahash..., Machir ... from Lo Debar, and Barzillai... <sup>28</sup> brought beds and basins, earthen vessels and wheat, barley and flour, parched grain and beans... <sup>29</sup> for David and the people who were with him to eat. For they said, "The people are hungry and weary and thirsty in the wilderness." (2 Sam. 17:27-29)

<sup>27</sup> 다윗이 마하나임에 이르렀을 때에 암몬 족속에게 속한 랍바 사람 나하스의 아들 소바와 로데발 사람 암미엘의 아들 막길과 로글림 길르앗 사람 바르실래가 <sup>28</sup> 침상과 대야와 질그릇과 밀과 보리와 밀가루와 볏은 곡식과 콩과 팥과 볏은 녹두와 <sup>29</sup> 꿀과 버터와 양과 치즈를 가져다가 다윗과 그와 함께 한 백성에게 먹게 하였으니 이는 그들 생각에 백성이 들에서 시장하고 곤하고 목마르겠다 함이더라 (삼하 17:27-29)

### III. THE LORD REMOVES DAVID'S ENEMIES (2 SAMUEL 18)

하나님께서 다윗의 대적들을 제거하시다 (삼하 18 장)

- A. 2 Samuel 18 tells us of how God gave David victory over the rebel army (18:1-8), how He removed the rebel leader Absalom (18:9-18), and how David received the news of it (18:19-33).

사무엘하 18 장을 통해 우리는 하나님께서 다윗이 반란군에 대해 어떻게 승리하도록 하시는지를 (18:1-8), 그분이 어떻게 이 반란군 지도자인 압살롬을 제거하시는지 (19:8-18), 그리고 다윗이 이 소식을 어떻게 받아들이는지를 볼 수 있다 (18:19-33).

- B. David put his soldiers under three men—Joab, Abishai, and Ittai the Gittite (18:1-2).

다윗은 요압, 아비새, 가드 사람 잇대, 이 세 사람에게 병사들을 맡긴다 (18:1-2).

<sup>1</sup>David numbered the people...and set captains of thousands and captains of hundreds over them. <sup>2</sup>Then David sent out one third of the people under the hand of Joab, one third under the hand of Abishai...and one third under the hand of Ittai the Gittite. (2 Sam. 18:1-2)

<sup>1</sup> 이에 다윗이 그와 함께 한 백성을 찾아가서 천부장과 백부장을 그들 위에 세우고 <sup>2</sup> 다윗이 그의 백성을 내보낼새 삼분의 일은 요압의 휘하에, 삼분의 일은 스루야의 아들 요압의 동생 아비새의 휘하에 넘기고 삼분의 일은 가드 사람 잇대의 휘하에 넘기고 ... (삼하 18:1-2)

- C. We are surprised by David's command to "deal gently with Absalom" (18:5). David insisted on this because he loved his son and because God had dealt gently with David in his sins (Ps. 18:35). This story is meant to turn our focus to the amazing love of Christ who died for His enemies (Rom. 5:8).

우리는 다윗이 이 세 사람들에게 압살롬을 너그러이 대하라는 명령을 하는 것에서 놀라게 된다 (18:5). 다윗은 자신의 아들을 사랑하였고, 하나님께서 자신의 죄에 대해 자비롭게 대하셨었기에 이렇게 할 것을 고집했다 (시 18:35). 이 스토리는 우리로 하여금 그리스도께서 그분의 적들을 위해 죽으신 그분의 놀라운 사랑을 생각해보게 한다 (롬 5:8).

<sup>5</sup>Now the king had commanded Joab, Abishai, and Ittai, saying, "Deal gently for my sake with the young man Absalom." And all the people heard when the king gave...orders concerning Absalom. (2 Sam. 18:5)

<sup>5</sup> 왕이 요압과 아비새와 잇대에게 명령하여 이르되 나를 위하여 젊은 압살롬을 너그러이 대우하라 하니 왕이 압살롬을 위하여 모든 군지휘관에게 명령할 때에 백성들이 다 들으니라 (삼하 18:5)

<sup>35</sup>...Your right hand has held me up, Your gentleness has made me great. (Ps. 18:35)

<sup>35</sup> 또 주께서 주의 구원하는 방패를 내게 주시며 주의 오른손이 나를 붙들고 주의 온유함이 나를 크게 하셨나이대 (시 18:35)

- D. The decisive battle took place in Ephraim resulting in 20,000 men in Absalom's army being killed.

에브라임에서는 결정적인 전투가 벌어졌으며, 압살롬의 군대 20,000 명은 죽임을 당한다.

<sup>6</sup>The people went out into the field of battle...in the woods of Ephraim. <sup>7</sup>The people of Israel were overthrown there before the servants of David, and a great slaughter of twenty thousand took place there that day... (2 Sam. 18:6-7)

<sup>6</sup> 이에 백성이 이스라엘을 치러 들로 나가서 에브라임 수풀에서 싸우더니 <sup>7</sup> 거기서 이스라엘 백성이 다윗의 부하들에게 패하매 그 날 그 곳에서 전사자가 많아 이만 명에 이르렀고 (삼하 18:6-7)

- E. During the battle Absalom's mule went under the thick branches of a large oak tree. The mule kept going and left him hanging suspended in mid-air with his hair caught in the branches.

이 전투 중에 압살롬의 노새는 큰 상수리나무의 뽕뽕한 나무 아래로 지나가게 된다. 이 노새는 계속해서 앞으로 나아갔고, 압살롬은 머리칼이 가지에 걸려 공중에 매달려 있었다.

<sup>9</sup>Then Absalom...rode on a mule. The mule went under the thick boughs of a great terebinth tree, and his head caught in the terebinth [oak tree]; so he was left hanging between heaven and earth. And the mule which was under him went on...<sup>14</sup>Joab...took three spears in his hand and thrust them through Absalom's heart...<sup>17</sup>They took Absalom...laid a very large heap of stones over him. (2 Sam. 18:9-17)

<sup>9</sup> 압살롬이 다윗의 부하들과 마주치니라 압살롬이 노새를 탔는데 그 노새가 큰 상수리나무 번성한 가지 아래로 지날 때에 압살롬의 머리가 그 상수리나무에 걸리매 그가 공중에 달리고 그가 탔던 노새는 그 땅과 공중 사이로 빠져나간지라 ... <sup>14</sup> 요압이 ... 손에 작은 창 셋을 가지고 가서 상수리나무 가운데서 아직 살아 있는 압살롬의 심장을 찌르니 ... <sup>17</sup> 그들이 압살롬을 옮겨다가 수풀 가운데 큰 구멍에 그를 던지고 그 위에 매우 큰 돌무더기를 쌓으니라 ... (삼하 18:9-17)

- F. David was deeply moved; he wept and grieved over the death of his rebellious son (18:33).

다윗은 마음이 심히 아파했으며, 자신에게 반역했던 아들의 죽음에 대해 애곡하고 슬퍼했다 (18:33).

<sup>33</sup>Then the king was deeply moved...and wept. As he went, he said thus: "O my son Absalom—my son, my son Absalom—if only I had died in your place! O Absalom my son, my son!" (2 Sam. 18:33)

<sup>33</sup> 왕의 마음이 심히 아파 문 위층으로 올라가서 우니라 그가 올라 갈 때에 말하기를 내 아들 압살롬아 내 아들 내 아들 압살롬아 차라리 내가 너를 대신하여 죽었다면, 압살롬 내 아들이 내 아들이 하였더라 (삼하 18:33)

#### IV. PSALM 3: DAVID PRAYED WITH CONFIDENCE IN GOD

시 3 편: 확신을 가지고 하나님께 기도한 다윗

- A. The title of this psalm indicates that it was written while David was fleeing from Absalom (2 Sam. 15-18). Psalm 3 is one of the greatest expressions of faith in the face of difficulty in the scriptures.

이 시편의 제목을 통해, 우리는 이 시편이 다윗이 압살롬에게서 달아날 때에(삼하 15-18 장) 기록된 시라는 것을 알 수 있다. 시편 3 편은 성경에서 어려움을 당할 때에 믿음을 보인 예 중 가장 위대한 것 중 하나이다.

- B. David's great danger (3:1-2)—David acknowledged his great danger, crying out that many people were troubling him and the number was increasing (3:1). Enemies surrounded David as Absalom won the hearts of the people (3:2; cf. 2 Sam. 15:6). The revolt increased, growing continually and gaining great momentum (2 Sam. 15:12). David's adversaries spread the rumor to many others that, because of his sins, the Lord's favor was no longer on his life.

큰 위협에 처한 다윗 (3:1-2) - 다윗은 자신이 큰 위협에 처했음을 고백하고 있으며, 많은 사람들이 그를 어렵게 하고 그 수가 늘어나고 있다고 부르짖었다 (3:1). 압살롬이 백성들의 마음을 얻음에 따라 대적들은 다윗을 둘러싸게 되었다 (3:2; 비교. 삼하 15:6). 반역은 커져갔고, 계속해서 힘을 얻어갔다 (삼하 15:12). 다윗의 대적들은 하나님께서는 다윗이 지은 죄로 인해 더 이상 그에게 호의를 베풀지 않으신다는 소문을 퍼뜨렸다.

<sup>1</sup>*LORD, how they have increased who trouble me! Many are they who rise up against me.*

<sup>2</sup>*Many are they who say of me, "There is no help for him in God." (Ps. 3:1-2)*

<sup>1</sup> 여호와여 나의 대적이 어찌 그리 많은지요 일어나 나를 치는 자가 많으니이다 <sup>2</sup> 많은 사람이 나를 대적하여 말하기를 그는 하나님께 구원을 받지 못한다 하나이다 (셀라) (시 3:1-2)

- C. David prayed with confidence that the Lord would deliver him (3:3-7). He looked to the Lord as his "shield" or source of protection. He used prayer as his weapon, asking God to "Arise and save me."

다윗은 하나님께서 그를 구원하실 것이라는 확신을 가지고 기도했다 (3:3-7). 그는 하나님을 그의 "방패" 또는 보호하심의 근원이 되실 것을 기대했다. 그는 기도를 자신의 무기로 사용하며, 하나님께서 "일어나사 구원하실" 것을 구했다.

<sup>3</sup>*But You, O LORD, are a shield for me, my glory and the One who lifts up my head. <sup>4</sup>*I cried to the LORD...and He heard me...<sup>5</sup>I lay down and slept; I awoke, for the LORD sustained me. <sup>6</sup>I will not be afraid of ten thousands of people who have set themselves against me all around. <sup>7</sup>Arise, O LORD; Save me, O my God! For You have struck all my enemies on the cheekbone... (Ps. 3:3-7)**

<sup>3</sup> 여호와여 주는 나의 방패시요 나의 영광 이시요 나의 머리를 드시는 자이니이다 <sup>4</sup> 내가 나의 목소리로 여호와께 부르짖으니 그의 성산에서 응답하시는도다 (셀라) <sup>5</sup> 내가 누워 자고 깨었으니 여호와께서 나를 붙드심이로다 <sup>6</sup> 천만인[한글 KJV: 수만]이 나를 에워싸 진 친다 하여도 나는 두려워하지 아니하리이다 <sup>7</sup> 여호와여 일어나소서 나의 하나님이며 나를 구원하소서 주께서 나의 모든 원수의 뺨을 치시며 악인의 이를 꺾으셨나이대 (시 3:3-7)

1. *My glory*: expresses his adoration without any offense toward the Lord even in difficulty

나의 영광: 이는 그가 어려움 가운데에서도 하나님을 향해 어떤 상한 마음 없이 그분을 경배하고 있는 것을 보여준다.

2. *The One who lifts my head*: speaks of David's confidence that the Lord would restore what his enemies had taken—even being restored to his position as king in Jerusalem

나의 머리를 드시는 자: 이는 그가 하나님께서 대적이 빼앗아간 것들을 회복시켜 주실 것을, 예루살렘의 왕으로 자신을 다시 세우실 것까지도 확신하고 있음을 보여준다.



3. **Sustained:** The Lord saved David that fateful night when Absalom could easily have killed him by sending Hushai to aid him that very hour (2 Sam 15:31; 17:14-16, 21-22).

**בלדשםירודא:** 주님은 압살롬이 그를 손쉽게 죽일 수도 있었던 그 치명적인 밤에 후새를 보내 그를 돕게 하심으로 다윗을 구원하셨다 (삼하 15:31; 17:14-16, 21-22).

4. David had confidence that God would give him victory over “ten thousands” of enemies who came against David in the battle in Ephraim (2 Sam. 18:6-7). David was so confident that the Lord would save him that he described his enemies as already defeated (3:7).

다윗은 하나님께서 에브라임 전투에서 자신에게 나아온 "수만"의 적들에 대해서 승리를 주실 것을 확신하고 있었다 (삼하 18:6-7). 다윗은 하나님께서 자신을 구원하실 것을 확신했으며, 이는 그가 자신의 적들이 이미 망했다고 말하는 것에서 볼 수 있다 (3:7).